

Шанкарачарья  
Пятистишие (прославления) Каши (Варанаси)  
KaashiipaJNchakam

**manonivR^ittiH paramopashaantiH  
saa tiirthavaryaa maNikarNikaa cha .  
GYaanapravaahaa vimalaadigaN^gaa  
saa kaashikaaha.n nijabodharuupaa .. 1..**

(Дающая) освобождение уму, (дающая) полное успокоение,  
Она есть лучшая тиртха, жемчужина в ухе,  
Приносящая знание, чистая Ганга.  
Это - Кашика, форма Сознания собственного «Я». || 1 ||

**yasyaamida.n kalpitamindrajaalaM  
charaacharaM bhaati manovilaasam.h .  
sachchitsukhaikaa paramaatmaruupaa  
saa kaashikaaha.n nijabodharuupaa .. 2..**

Та, для которой весь мир- лишь облако, созданное игрой ее ума,  
Единое счастье Бытия и Сознания, форма Высшего Атмана,  
Это - Кашика, форма Сознания собственного «Я». || 2 ||

**kosheshhu paJNchasvadhiraajamaanaa  
buddhirbhavaanii pratidehageham.h .  
saakshii shivaH sarvagato.antaraatmaa  
saa kaashikaaha.n nijabodharuupaa .. 3..**

Бхавани- Разум, царствующая в пяти оболочках, пребывающая в доме каждого тела.  
Шива – Свидетель, Всесущий внутренний Атман,  
Это - Кашика, форма Сознания собственного «Я». || 3 ||

**kaashyaa.n hi kaashyate kaashii kaashii sarvaprakaashikaa .  
saa kaashii viditaa yena tena praaptaa hi kaashikaa .. 4..**

Каши сияет в Кашье, Каши все освещает,  
То, чем достигается Каши, есть Кашика. || 4 ||

**kaashiikshetra.n shariira.n tribhuvana\-jananii vyaapinii GYaanagaN^gaa .  
bhaktiH shraddhaa gayeya.n nijaguru\-charaNadhyaanayogaH prayaagaH .  
vishvesho.aya.n turiyaH sakalajana\-manaHsaakshibhuuto.antaraatmaa  
dehe sarvaM madiiye yadi vasati punastirthamanyatkimasti .. 5..**

Каши кшетра Матерь трех миров, Пронизывающая, Ганга Знания – есть тело.  
Она же есть преданность, вера, Гая, лотосные стопы собственного Гуру, Созерцание, йога,  
Прайаг.  
Она есть Вишванатха, турийя, для всех людей сущий Свидетель, внутренний Атман,  
Если все это пребывает в моем теле, к чему другие места паломничества? || 5 ||

**shaN^karaachaarya**

Перевод с санскрита Ерченкова О. Н.